

**제목: 예수님은 언제부터 계셨는가?**

**Title: From When Has Jesus Existed?**

우리는 천국에 가기 위해 예수님을 믿습니다.

자신의 생명을 구원하는 올바른 믿음은 예수님이 누구신지를 아는 것입니다.

**We believe in Jesus in order to enter heaven.**

**True faith that saves our life is to know who Jesus is.**

예수님은 신약 시대에 오셨습니다.

그러나 성경 전체는 예수님에 관해 말씀합니다.

**Jesus came in the New Testament age.**

**Yet the whole Bible speaks about Jesus.**

예수님이 세상에 오시기 전에 기록된 구약 성경도 오직 예수님에 관해 말씀합니다.

구약 성경은 예수님께서 오실 것과 장차 예수님께서 하실 말씀을 그림자처럼 보여 주었습니다.

**Even the Old Testament, written before Jesus came into the world, speaks only about Him.**

**The Old Testament showed, like a shadow, that Jesus would come and what He would speak.**

**그림자는 선명하지 않지만 실체는 선명합니다.**

**A shadow is not clear, but the reality is clear.**

**“<요한복음 5:46-47>: 모세를 믿었더라면 또 나를 믿었으리니 이는 그가 내게 대하여 기록하였음이라. 그러나 그의 글도 믿지 아니하거든 어찌 내 말을 믿겠느냐.”**

**“<John 5:46-47>: If you believed Moses, you would believe me, for he wrote about me. But since you do not believe what he wrote, how are you going to believe what I say?”**

**모세오경은 구약 성경의 기반입니다.**

**구약 시대의 모든 선지자들은 모세오경을 기반으로 백성들을 가르쳤습니다.**

**The Five Books of Moses are the foundation of the Old Testament. All the prophets in the Old Testament taught the people on that foundation.**

**십계명은 장차 예수님이 하실 말씀을 예표한 것입니다.**

**구약의 제사법은 예수님의 피를 상징하는 제사였습니다.**

**The Ten Commandments foreshadowed the words Jesus would later speak.**

**The sacrifices of the Old Testament symbolized the blood of Jesus.**

**모든 것은 오실 예수님께 초점을 맞춘 것입니다.**

**Everything was focused on Jesus who would come.**

**“<신명기 18:15>: 네 하나님 여호와께서 너희 가운데 네 형제 중에서 나와 같은 선지자 하나를 너를 위하여 일으키시리니 너희는 그의 말을 들을지니라.”**

**“<Deuteronomy 18:15>: The LORD your God will raise up for you a prophet like me from among you, from your fellow Israelites. You must listen to him.”**

**모세 이후에 구약 시대의 많은 선지자들이 이어졌습니다.**

**그러나 모세는 다른 선지자들을 모두 제쳐 놓고 한 특별한 선지자를 지목하여 말했습니다.**

**After Moses, many prophets followed in the Old Testament age.**

**Yet Moses pointed beyond all the other prophets to one special Prophet.**

모세는 그 특별한 선지자의 말씀을 듣는 자가 산다고 말했습니다.  
그 선지자가 누구입니까? 바로 예수 그리스도입니다.

Moses said that those who listen to that special Prophet would live.

Who is that Prophet? He is Jesus Christ.

유대인들은 모세를 최고의 선지자로 여겼습니다.  
그들은 모세를 하나님 다음으로 위대하게 여겼습니다.

The Jews regarded Moses as the greatest prophet.  
They considered him the greatest after God.

그러나 그들은 탐심과 욕심과 교만을 버리지 못했습니다.  
그들은 죄를 회개하지 않는 삶을 살았습니다.

But they did not abandon covetousness, greed, and pride.  
They lived without repenting of sin.

결국 그들의 믿음은 형식적인 믿음으로 전락했습니다.  
그 증거는 그들이 예수님을 싫어하고 대적한 것입니다.

Their faith finally fell into formal and empty faith.  
The proof was that they hated and opposed Jesus.

**그들이 진정으로 하나님을 믿었다면 하나님의 뜻을 그대로 전하신 예수님을 환영하고 믿어야 했습니다.**

**주님은 그들의 마음에 믿음이 없음을 보시고 근심하셨습니다.**

**If they had truly believed God, they should have welcomed and believed Jesus, who spoke the will of God exactly.**

**The Lord grieved when He saw that there was no faith in their hearts.**

**“너희가 모세를 믿었다면 나를 믿었을 것이다.**

**너희가 모세가 나에 관해 기록한 말씀을 믿지 않으니, 어떻게 내 말을 믿겠느냐?”**

**“If you believed Moses, you would believe me.**

**Since you do not believe what Moses wrote about me, how can you believe my words?”**

**창세기부터 말라기까지 구약 성경 전체는 하나님께서 예수 이름으로 세상에 오신다는 것을 말씀합니다.**

**그러나 이 핵심 진리를 외면하고 형식적으로 성경을 읽고 묵상하면 가짜 믿음이 됩니다.**

**From Genesis to Malachi, the whole Old Testament says that God would come into the world in the name of Jesus.**

**But if a person ignores this central truth and reads and meditates on the Bible only formally, that becomes false faith.**

**형식적인 믿음은 사람을 구원할 수 없습니다.**

**하나님은 예정하신 때에 인간의 육체를 입고 세상에 오셨습니다.**

**Formal faith cannot save anyone.**

**At the appointed time, God came into the world in human flesh.**

**예수 그리스도께서 온 인류를 구원하기 위해 오신 것입니다.**

**유대인들은 성경을 중시하고 많이 읽었습니다.**

**Jesus Christ came to save all humanity.**

**The Jews valued the Scriptures and read them much.**

**그러나 그들은 성경 말씀을 그대로 믿지 않았습니다.**

**그래서 성경 말씀대로 오신 예수님을 시기하고 배척했습니다.**

**But they did not believe the Word of God as it was written.**

**So they envied and rejected Jesus, who came according to the Scriptures.**

**하나님의 말씀은 어렵지 않습니다.**

**그대로 믿으면 구원받습니다.**

**The Word of God is not difficult.**

**If we believe it as it is, we are saved.**

그러나 인간의 욕심을 따라 해석하니 구원의 길이 사라진  
것입니다.

유일한 구원자를 대적하면 구원받을 수 없습니다.

**But when people interpret it according to human greed, the way of  
salvation disappears.**

**If a person opposes the only Savior, he cannot be saved.**

우리도 구약 성경을 통해 예수님을 발견해야 합니다.

신약과 구약을 함께 믿을 때 예수 그리스도가 더욱 선명하게  
드러나고 참된 믿음을 갖게 됩니다.

**We also must discover Jesus through the Old Testament.**

**When we believe both the Old and New Testaments together,  
Jesus Christ becomes clearer, and we gain true faith.**

성경 말씀을 믿지 않고 눈앞에 보이는 은사와 능력만 따라가는  
교인들은 믿음의 기반을 잃어버립니다.

그들은 세상의 풍파를 이기지 못합니다.

**Churchgoers who do not believe the Word of God but only follow visible gifts and powers lose the foundation of faith.**

**They cannot overcome the storms of the world.**

**인간의 교리는 하나님의 진리를 부정하는 것입니다.**

**홍수가 나면 그런 믿음은 다 무너집니다.**

**Human doctrine denies God's truth.**

**When a flood comes, that kind of faith collapses.**

**믿음의 기초가 없기 때문입니다.**

**회개와 순종을 버린 자들은 성령의 도움을 받지 못합니다.**

**This is because it has no foundation of faith.**

**Those who abandon repentance and obedience cannot receive the help of the Holy Spirit.**

**성령이 함께하지 않는 믿음은 사탄의 무차별 공격에 무너집니다.**

**Faith without the Holy Spirit collapses under Satan's reckless attacks.**

**“<요한복음 5:39>: 너희가 성경에서 영생을 얻는 줄 생각하고 성경을 상고하거니와 이 성경이 곧 내게 대하여 증거하는 것이로다.”**



**“<John 5:39>: You study the Scriptures diligently because you think that in them you have eternal life. These are the very Scriptures that testify about me.”**

**구약 성경은 예수님이 오신다는 약속을 기록했습니다.**

**신약 성경은 예수님께서 오셔서 구원 사역을 이루신 것과 그분의 말씀을 기록했습니다.**

**The Old Testament recorded the promise that Jesus would come. The New Testament recorded that Jesus came, fulfilled the work of salvation, and spoke His words.**

**신구약 성경을 통해 하나님께서 예수님으로 오셨다는 것을 믿어야 합니다.**

**그리고 예수님의 말씀을 따라 회개하고 서로 용서하고 사랑할 때 구원받습니다.**

**Through the Old and New Testaments, we must believe that God came as Jesus.**

**And when we repent, forgive one another, and love according to the words of Jesus, we are saved.**

성경 말씀을 왜곡하여 믿는 자는 아무리 기도하고 묵상해도 구원의 길을 갈 수 없습니다.

거짓은 사탄을 따르는 것입니다.

**Those who believe a distorted version of Scripture cannot walk the path of salvation, no matter how much they pray and meditate.**

**Falsehood follows Satan.**

인간 교리는 성경에 맞지 않는 거짓입니다.

인간 교리를 따르는 자들은 거짓을 따라 멸망했던 유대인들처럼 됩니다.

**Human doctrine is falsehood that does not agree with the Bible.**

**Those who follow human doctrine become like the Jews who followed falsehood and perished.**

**“<요한복음 1:15>: 요한이 그에 대하여 증거하여 외쳐 가로되 내가 전에 말하기를 내 뒤에 오시는 이가 나보다 앞선 것은 나보다 먼저 계심이니라 한 것이 이 사람을 가리킴이라 하니라.”**

**“<John 1:15>: John testified concerning him. He cried out, saying, ‘He who comes after me has surpassed me because he was before me.’”**

**세례 요한은 예수님보다 6개월 먼저 태어났습니다.**

**그러나 그는 이렇게 고백했습니다.**

**John the Baptist was born six months before Jesus.**

**Yet he confessed this.**

**“예수님은 나보다 나중에 태어나셨지만 나보다 먼저 계셨다.”**

**예수님은 세례 요한과 비교할 수 없는 분입니다.**

**“Jesus was born after me, but He existed before me.”**

**Jesus cannot be compared with John the Baptist.**

**그분은 태초부터 계신 하나님이십니다.**

**He is God who existed from the beginning.**

**“<요한복음 8:57-58>: 유대인들이 가로되 네가 아직 오십도 못되었는데 아브라함을 보았느냐. 예수께서 가라사대 진실로 진실로 너희에게 이르노니 아브라함이 나기 전부터 내가 있느니라 하시니.”**

**“<John 8:57-58>: ‘You are not yet fifty years old,’ they said to him, ‘and you have seen Abraham!’ ‘Very truly I tell you,’ Jesus answered, ‘before Abraham was born, I am!’”**

사람의 눈으로 볼 때 예수님의 나이는 50세가 되지 않았습니다.  
그러나 예수님은 말씀하셨습니다.

**In human eyes, Jesus was not yet fifty years old.**

**Yet Jesus said,**

**“아브라함이 있기 전에 내가 먼저 있었느니라.”**

예수님은 수천 년 전 아브라함보다 먼저 계셨습니다.

**“Before Abraham was, I existed.”**

**Jesus existed before Abraham, who lived thousands of years earlier.**

예수님은 창조주 하나님이십니다.

이 말씀을 들을 때 우리는 예수님이 창조주라는 것을 깨달아야 합니다.

**Jesus is the Creator God.**

**When we hear this word, we must realize that Jesus is the Creator.**

예수님이 흘리신 피는 창조주께서 흘리신 피입니다.

인간의 피는 결코 인간의 죄를 사할 능력이 없습니다.

**The blood Jesus shed is the blood shed by the Creator.**

**Human blood can never forgive human sin.**

**“<요한복음 1:1-3>: 태초에 말씀이 계시니라. 이 말씀이 하나님과 함께 계셨으니 이 말씀은 곧 하나님이시니라. 그가 태초에 하나님과 함께 계셨고 만물이 그로 말미암아 지은 바 되었으니 지은 것이 하나도 그가 없이는 된 것이 없느니라.”**

**“<John 1:1-3>: In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was with God in the beginning. Through him all things were made; without him nothing was made that has been made.”**

**“말씀이 하나님과 함께 계셨다”는 표현 때문에 우리 어감으로는 말씀이 따로 계시고 하나님이 따로 계시는 것처럼 느껴질 수 있습니다.**

**그러나 결코 그렇지 않습니다.**

**Because it says, “the Word was with God,” our language may make it sound as if the Word was separate and God was separate.**

**But that is not so.**

**성경은 분명히 말씀합니다.**

**“그 말씀은 곧 하나님이니라.”**

**The Bible clearly says,**

**“The Word was God.”**

**이 말씀은 태초에 말씀하시는 하나님이 계셨다는 뜻입니다.**

**사람이 말할 때도 사람과 말은 하나입니다.**

**This means that in the beginning there was God who speaks.**

**When a person speaks, the person and the words are one.**

**예를 들어 사기꾼이 사기를 쳤을 때, 그 말이 감옥에 가는 것이 아닙니다.**

**거짓말한 그 사람이 감옥에 들어갑니다.**

**For example, when a fraudster deceives someone, the words do not go to prison.**

**The person who lied goes to prison.**

**말과 사람은 하나이지 둘이 아닙니다.**

**이처럼 하나님과 하나님의 말씀도 하나입니다.**

**A person and his words are one, not two.**

**Likewise, God and God's Word are one.**

**위대하신 하나님이 말씀하시니 천지가 창조되었습니다.**

**하나님의 말씀은 하나님의 능력입니다.**

**When the great God spoke, heaven and earth were created.**

**God's Word is God's power.**

**말씀이 육신을 입었다는 것은 영의 하나님이 육신을 입으셨다는 뜻입니다.**

**예수님은 태초부터 계신 하나님이십니다.**

**The Word becoming flesh means that the God who is Spirit took on flesh.**

**Jesus is God who has existed from the beginning.**

**“<요한복음 1:14>: 말씀이 육신이 되어 우리 가운데 거하시매 우리가 그 영광을 보니 아버지의 독생자의 영광이요 은혜와 진리가 충만하더라.”**

**“<John 1:14>: The Word became flesh and made his dwelling among us. We have seen his glory, the glory of the one and only Son from the Father, full of grace and truth.”**

**말씀이 육신이 되셨습니다.**

**영의 하나님께서 인간의 육체를 입으신 것입니다.**

**The Word became flesh.**

**The God who is Spirit took on human flesh.**

예수님이 하나님이기 때문에 예수님으로부터 하나님의 영광과 은혜와 진리가 나온 것입니다.

**Because Jesus is God, God's glory, grace, and truth came from Jesus.**

**“<로마서 9:5>: 조상들도 그들의 것이요 육신으로 하면 그리스도가 그들에게서 나셨으니 그는 만물 위에 계셔 세세에 찬양을 받으실 하나님이시니라. 아멘.”**

**“<Romans 9:5>: Theirs are the patriarchs, and from them is traced the human ancestry of the Messiah, who is God over all, forever praised! Amen.”**

육신으로 볼 때 예수님은 유대인의 후손입니다.

그러나 예수님의 근본은 태초부터 계시고, 만물을 창조하시고 다스리시며 폐하시는 유일한 하나님 자신입니다.

**According to the flesh, Jesus is a descendant of the Jews.**

**But in His origin, Jesus is the only God who existed from the beginning, created all things, rules all things, and brings all things to an end.**



하나님이 예수님으로 오셨습니다.

그래서 예수님이 하나님이십니다.

**God came as Jesus.**

**Therefore Jesus is God.**

한 분 하나님을 둘로 나누지 말아야 합니다.

예수님이 하나님이라는 것을 믿지 못하면 구원받지 못합니다.

**We must not divide the one God into two.**

**If a person does not believe that Jesus is God, he cannot be saved.**

예수님을 피조물로 여기면, 피조물의 피는 인류의 죄를 사할 수 없습니다.

**If Jesus is treated as a creature, the blood of a creature cannot forgive the sins of humanity.**

“<디도서 2:13-14>: 복스러운 소망과 우리의 크신 하나님 구주 예수 그리스도의 영광이 나타나심을 기다리게 하셨으니, 그가 우리를 대신하여 자신을 주심은 모든 불법에서 우리를 구속하시고 우리를 깨끗하게 하사 선한 일에 열심하는 친 백성이 되게 하려 하심이니라.”

“<Titus 2:13-14>: We wait for the blessed hope—the appearing of

**the glory of our great God and Savior, Jesus Christ, who gave himself for us to redeem us from all wickedness and to purify for himself a people eager to do what is good.”**

**크신 하나님께서 예수 그리스도로 세상에 오셨습니다.**

**예수님이 우리 죄를 대신해 죽으셨습니다.**

**The great God came into the world as Jesus Christ.**

**Jesus died in our place for our sins.**

**그 목적은 우리를 죄에서 구속하시고 깨끗하게 하여 선한 일에  
열심인 하나님의 친 백성이 되게 하려는 것입니다.**

**이 성경 구절이 신학의 기초입니다.**

**The purpose was to redeem us from sin, purify us, and make us  
God’s own people who are eager to do good.**

**This Bible passage is the foundation of theology.**

**천지를 창조하신 하나님 아버지가 아들의 이름으로 세상에  
오셨습니다.**

**그 아들의 이름이 예수 그리스도입니다.**

**God the Father, who created heaven and earth, came into the world in the name of the Son.**

**The name of that Son is Jesus Christ.**

**예수님이 십자가에 죽으신 것은 하나님이 인류의 죄를 대신해 죽으신 것입니다.**

**그래서 예수님의 피를 믿고 회개하는 자는 누구나 용서받고 천국에 갑니다.**

**Jesus dying on the cross means that God died in the place of humanity's sins.**

**Therefore anyone who believes in the blood of Jesus and repents is forgiven and goes to heaven.**

**죄로 죽은 인간들을 다시 살려서 선한 삶을 살게 하십니다.**

**선한 삶을 사는 자가 구원받은 목적을 이루는 것입니다.**

**He gives life again to people who were dead in sin and enables them to live a good life.**

**Those who live a good life fulfill the purpose of salvation.**

**하나님의 말씀을 따라 선하게 사는 자가 하나님의 친 백성이 됩니다.**

**예수님의 피로 죄에서 구속받은 자들은 그때부터 선하게 살아야 할 의무를 가집니다.**

**Those who live rightly according to God's Word become God's own people.**

**Those who have been redeemed from sin by the blood of Jesus have the duty to live rightly from that time on.**

**그러나 대부분은 예수님을 주로 한 번 고백하고 “이제 구원받았다”고 하면서 자기 마음대로 삽니다.**

**그래서 무수한 교인들이 교회에 다니고도 지옥에 갑니다.**

**But most people confess Jesus as Lord once and say, “Now I am saved,” and then live as they please.**

**That is why countless churchgoers attend church and still go to hell.**

**잘못된 인간 교리가 하나님을 피로 사신 백성들을 망하게 합니다. 예수 믿기 전에는 하나님을 몰랐기 때문에 육신의 생각대로 살았습니다.**

**Wrong human doctrine ruins the people whom God bought with His blood.**

**Before believing in Jesus, people lived according to the thoughts of the flesh because they did not know God.**

그러나 예수님을 믿은 후에는 예수님의 뜻을 따라 살아야 합니다.  
서로 용서하고 선을 베푸는 것이 그리스도인의 사명입니다.

**After believing in Jesus, they must live according to the will of Jesus.**

**Forgiving one another and doing good is the mission of Christians.**

해도 되고 안 해도 되는 일이 아닙니다.

반드시 선하게 살면서 부족할 때마다 회개해야 합니다.

**It is not optional.**

**We must live rightly and repent whenever we fall short.**

이 방향을 놓치면 타락이고 멸망입니다.

주님은 우리에게 완벽한 삶을 요구하지 않으십니다.

**If we lose this direction, it becomes apostasy and destruction.**

**The Lord does not demand a perfect life from us.**

부족할지라도 최선을 다해 주님의 방향으로 오라는 것입니다.

최선을 다하는 삶이 회개와 순종의 삶입니다.

**Even though we are lacking, He commands us to come toward His direction with our best effort.**

**A life of doing one's best is a life of repentance and obedience.**

**사람 눈에 아무리 착하고 훌륭해도 예수님을 믿지 않으면 주님의 눈에는 악하고 마귀에게 속한 자입니다.**

**교회만 다닌다고 천국에 가는 것이 아닙니다.**

**No matter how kind and excellent a person appears to human eyes, if he does not believe in Jesus, in the Lord's eyes he is evil and belongs to the devil.**

**Simply attending church does not send anyone to heaven.**

**마지막 날 모든 그리스도인이 심판대 앞에 서야 합니다.**

**그때 알곡은 천국에 가고 쭉정이는 지옥에 갑니다.**

**On the last day, all Christians must stand before the judgment seat.**

**Then the wheat will enter heaven, and the chaff will go to hell.**

**회개와 순종의 삶을 이룬 자가 알곡으로 인정됩니다.**

**Those who have lived a life of repentance and obedience are recognized as wheat.**

**“<요한복음 10:30-33>: 나와 아버지는 하나이니라 하신대 유대인들이 다시 돌을 들어 치려 하거늘 ... 선한 일로 우리가 너를 돌로 치려는 것이 아니라 참람함을 인함이니 네가 사람이 되어 자칭 하나님이라 함이로라.”**

**“<John 10:30-33>: ‘I and the Father are one.’ Again his Jewish opponents picked up stones to stone him ... ‘We are not stoning you for any good work,’ they replied, ‘but for blasphemy, because you, a mere man, claim to be God.’”**

예수님께서 “나와 아버지는 하나다” 곧 “내가 하나님이다”라고 하셨을 때 유대인들은 예수님을 돌로 치려 했습니다.

**When Jesus said, “I and the Father are one,” meaning “I am God,” the Jews tried to stone Him.**

그들은 “너는 한 인간인데 어찌하여 네가 하나님이라고 말하느냐?”라고 분노했습니다.

그들은 예수님을 믿지 않고 배척했습니다.

**They were angry and said, “You are a human being. How can you say you are God?”**

**They did not believe Jesus but rejected Him.**

그러나 그들의 말을 분석해 보십시오.

그들은 예수님이 스스로 하나님이라고 밝히신 것을 인정할 수 없어서 분노한 것입니다.

**But analyze their words.**

**They were angry because they could not accept that Jesus revealed Himself as God.**

우리는 예수님의 말씀을 그대로 믿어야 합니다.

예수님이 하나님이십니다.

**We must believe the words of Jesus as they are.**

**Jesus is God.**

“<요한복음 14:9>: 예수께서 가라사대 빌립아 내가 이렇게 오래 너희와 함께 있으되 네가 나를 알지 못하느냐. 나를 본 자는 아버지를 보았거늘 어찌하여 아버지를 보이라 하느냐.”

“<John 14:9>: Jesus answered, ‘Don’t you know me, Philip, even after I have been among you such a long time? Anyone who has seen me has seen the Father. How can you say, “Show us the Father”?’”



영과 말씀으로 존재하시던 하나님이 육신을 입고 세상에  
오셨습니다.

예수님을 본 자는 하나님을 본 것입니다.

**God, who existed as Spirit and Word, came into the world in flesh.  
Whoever has seen Jesus has seen God.**

빌립은 예수님의 말씀을 믿지 못했기 때문에 하나님 아버지를 보여  
달라고 요구했습니다.

그가 하나님을 보면서도 또 하나님을 보여 달라고 하니 참으로  
답답한 일입니다.

**Philip asked Jesus to show him God the Father because he did  
not believe the words of Jesus.**

**He was looking at God, yet he asked to see God again. It was  
truly frustrating.**

“빌립아, 나를 보았으면 아버지를 본 것이다.

어찌하여 아버지를 또 보여 달라고 하느냐?”

**“Philip, if you have seen me, you have seen the Father.**

**Why do you ask me to show you the Father again?”**

이것은 주님의 답답한 마음이 담긴 말씀입니다.

**These words show the Lord's sorrowful frustration.**

**“<미가 5:2>: 베들레헴 에브라다야 너는 유다 족속 중에 작을지라도 이스라엘을 다스릴 자가 네게서 내게로 나올 것이라. 그의 근본은 상고에, 태초에니라.”**

**“<Micah 5:2>: But you, Bethlehem Ephrathah, though you are small among the clans of Judah, out of you will come for me one who will be ruler over Israel, whose origins are from of old, from ancient times.”**

구약 성경은 베들레헴에서 이스라엘을 다스릴 왕이 나온다고 말씀했습니다.

이는 예수님이 베들레헴에서 태어나실 것이기 때문입니다.

**The Old Testament said that a King who would rule Israel would come from Bethlehem.**

**This is because Jesus would be born in Bethlehem.**

그 예수님은 태초부터 계시는 하나님이라고 성경은 말씀합니다.  
예수님의 생명은 이 땅에 태어나실 때 시작된 것이 결코 아닙니다.

**The Bible says that this Jesus is God who existed from the beginning.**

**The life of Jesus did not begin when He was born on earth.**

**예수님은 창세 전부터 스스로 계셨던 하나님이십니다.**

**Jesus is God who existed by Himself before creation.**

**“<이사야 9:6>: 이는 한 아기가 우리에게 났고 한 아들을 우리에게 주신 바 되었는데 그 어깨에는 정사를 메었고 그 이름은 기묘자라, 모사라, 전능하신 하나님이라, 영존하시는 아버지라, 평강의 왕이라 할 것임이라.”**

**“<Isaiah 9:6>: For to us a child is born, to us a son is given, and the government will be on his shoulders. And he will be called Wonderful Counselor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace.”**

**한 아기가 태어날 것인데 그는 전능하신 하나님이시고 영존하시는 아버지이십니다.**

**구약 성경은 하나님이 예수님으로 세상에 태어나실 것을 미리 말씀했습니다.**

**A child would be born, and He would be the Mighty God and Everlasting Father.**

**The Old Testament foretold that God would be born into the world as Jesus.**

**하나님이 예수님이신데 인간들은 하나님을 둘이나 셋으로 만들었습니다.**

**인간 교리는 성경에 맞지 않습니다.**

**God is Jesus, but human beings have made God into two or three. Human doctrine does not agree with the Bible.**

**피조물은 다른 피조물을 구원할 수 없습니다.**

**창조주께서 홀로 만드시고 홀로 구원하십니다.**

**A creature cannot save another creature.**

**The Creator alone made all things, and the Creator alone saves.**

**인간들은 자신의 죄를 스스로 해결할 수 없습니다.**

**예수님의 피로 용서받지 않으면 모든 죄는 심판받습니다.**

**Human beings cannot solve their own sins.**

**If sins are not forgiven by the blood of Jesus, every sin will be judged.**

**성경 진리를 알지 못하는 자들이 사람들을 구원하겠다고 나서는 것은 가당치 않습니다.**

성경 말씀을 제쳐 놓고 거짓 교리를 따르는 교인들은 거짓 선지자와 함께 멸망합니다.

**It is absurd for those who do not know biblical truth to claim they will save people.**

**Churchgoers who set aside the Word of God and follow false doctrine will perish with false prophets.**

많은 그리스도인들이 마귀의 거짓 예언과 은사에 속아 생명의 말씀을 버리고 인간 교리를 따라갑니다.

**Many Christians are deceived by the devil's false prophecies and gifts, abandon the Word of life, and follow human doctrine.**

“<사도행전 4:12>: 다른 이로서는 구원을 얻을 수 없나니 천하 인간에 구원을 얻을 만한 다른 이름을 우리에게 주신 일이 없음이니라.”

**“<Acts 4:12>: Salvation is found in no one else, for there is no other name under heaven given to mankind by which we must be saved.”**

구원받기 위해서는 예수님 외에 다른 이름이 없습니다.

예수님의 말씀 외에 인간 교리는 안 됩니다.

**There is no other name besides Jesus by which we can be saved.  
Apart from the words of Jesus, human doctrine cannot save.**

**목사가 성경에 없는 것을 설교할 때 교인들은 그곳을 떠나야  
합니다.**

**지금 시대에는 많은 목사들이 성경을 쓸모없는 유물처럼  
취급합니다.**

**When a pastor preaches something that is not in the Bible, church  
members must leave that place.**

**In this age, many pastors treat the Bible as if it were a useless  
relic.**

**그들은 대신 인간 교리를 가르칩니다.  
그것은 멸망의 길입니다.**

**Instead, they teach human doctrine.  
That is the path of destruction.**

**세상 끝날까지 오직 예수 이름만 믿어야 하고, 예수님의 말씀만  
따라야 합니다.**

**창조주 하나님이 홀로 세상을 만드시고 홀로 세상을 끝내십니다.**

**Until the end of the world, we must believe only in the name of Jesus and follow only the words of Jesus.**

**The Creator God alone made the world, and He alone will bring the world to its end.**

**“<요한복음 17:3>: 영생은 곧 유일하신 참 하나님과 그의 보내신 자 예수 그리스도를 아는 것이니이다.”**

**“<John 17:3>: Now this is eternal life: that they know you, the only true God, and Jesus Christ, whom you have sent.”**

**영생을 얻는 방법은 유일하신 창조주 하나님을 믿고 예수 그리스도를 믿는 것입니다.**

**창조주께서 만드신 아름다운 세계를 인간들이 죄로 파괴했습니다.**

**The way to receive eternal life is to believe in the only Creator God and to believe in Jesus Christ.**

**Human beings destroyed with sin the beautiful world the Creator made.**

**인간들의 죄를 사하고 살리기 위해 창조주 하나님이 예수님으로 오셔서 십자가에 죽으셨습니다.**

**예수님의 피 없이는 죽은 생명이 살아날 수 없습니다.**

**To forgive and save sinners, the Creator God came as Jesus and died on the cross.**

**Without the blood of Jesus, dead life cannot live again.**

**그래서 우리는 창조주를 믿고 예수님을 믿어야 합니다.**

**창조주와 예수님은 둘이 아니고 한 분 하나님입니다.**

**Therefore we must believe in the Creator and believe in Jesus.**

**The Creator and Jesus are not two; they are the one God.**